Meertaligheid in het gezin: gezinstaalbeleid en meertalige praktijken in een Chinees migrantengezin in België

Lin-Hua Yao (KULeuven@Campus Brussel) & Luk Van Mensel (UNamur)

Hoewel er reeds heel wat onderzoek is gevoerd naar het taalverwervingsproces van tweetalige kinderen (De Houwer, 2009; Lanza, 2007) gebeurde dit zelden met het gezin als onderzoekseenheid. Nochtans vormt het gezin een belangrijke context voor het taalverwervingsproces en de taalsocialisatie van meertalige kinderen (De Houwer, 2004). In meertalige gezinnen maken ouders keuzes over de taal (of talen) die ze met hun kinderen spreken, ze stippelen als het ware (en vaak onbewust) een *gezinstaalbeleid* uit (King et al., 2008). Specifiek voor gezinnen met een migratieachtergrond is bovendien dat er vaak een conflict optreedt tussen socio-politieke en economische factoren enerzijds en de wens om de thuistaal te behouden anderzijds (Curdt-Christiansen, 2009; Tannenbaum, 2012). Verder blijkt dat wat ouders beweren te doen, vaak niet overeenkomt met hun eigenlijke taalpraktijken (o.a. Lanza, 2007; King et al., 2008), en ook dat kinderen met behulp van bepaalde strategieën het taalkeuzepatroon binnen het gezin kunnen beïnvloeden (Gafaranga, 2010). In deze presentatie bespreken we de resultaten van een case study waarin we zowel het gezinstaalbeleid als de meertalige praktijken van een Chinees migrantengezin in België onder de loep nemen. We bekijken aan de hand van zowel interview- als interactionele data welke factoren het taalbeleid binnen dit gezin beïnvloeden en hoe deze ouders hun beleid proberen vorm te geven.